

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: GHB473B

Gas cooker - with 2x burners (12 kW)



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GHM 12 kW Gas Cooker with 2 Burners - Model GHB473B

1. General Information

Thank you for choosing the GHM Gas Cooker with 2 Burners – Model GHB473B. This high-performance gas cooker is designed for professional and home use, providing reliable heating and optimal performance for various cooking needs.

2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure the cooker is installed by a qualified professional in accordance with local regulations.
- Gas Connection: Verify that all gas connections are leak-free before use. Utilize a gas leak detection solution for this purpose.
- Ventilation: Ensure adequate ventilation in the cooking area to prevent gas accumulation.
- Cooking Safety: Always supervise cooking when in use. Use heat-resistant gloves when handling hot cookware.
- Child Safety: Keep children and pets away from the cooker during operation and ensure controls are out of their reach when not in use.
- Electrical Safety: If the device has electrical components, ensure they are in good condition and not exposed to water.
- Emergency Procedures: In case of a gas leak, turn off the gas supply immediately and ventilate the area before evacuating and calling emergency services.

3. Product Overview and Specifications

Overview:

The GHB473B Gas Cooker is equipped with two high-efficiency burners that deliver a maximum output of 12 kW, catering to various culinary demands.

Technical Specifications:

- Model: GHB473B
- Total Power: 12 kW
- Number of Burners: 2
- Dimensions: 800mm (W) x 600mm (D) x 300mm (H)
- Weight: 45 kg
- Fuel Type: LPG or Natural Gas
- Ignition Type: Manual
- Material: Stainless Steel
- Safety Features: Flame failure device

4. Setup and Installation

1. Location: Choose a flat, stable surface away from flammable materials.
2. Gas Connection:
 - Connect the gas supply according to local code.
 - Use appropriate fittings and sealant for the connections.
3. Leveling: Ensure the cooker is level using adjustable feet if necessary.
4. Testing: After installation, test for gas leaks with soapy water and inspect for safe burner operation.
5. Ventilation: Ensure proper ventilation is available in the installation area.

5. Operation

1. Ignition:
 - Ensure the gas supply is open.
 - Turn the burner knob to the ignition position and use a lighter to ignite the gas.
2. Operating the Burners:
 - Adjust the flame to the desired level by turning the knob slowly.
 - Always use cookware suitable for gas cooking.
3. Continuous Monitoring: Do not leave cooking unattended.

6. Cleaning and Maintenance

- Routine Cleaning: Clean the surface with warm soapy water after each use. Use a soft cloth to avoid scratching.
- Burner Maintenance: Regularly inspect burners for blockages and clean with a damp cloth.
- Deep Cleaning: Every month, disassemble parts for a thorough cleaning and inspection.
- Professional Servicing: Have the appliance serviced annually by a qualified technician for optimal performance.

7. Troubleshooting

- Burner Not Igniting:
 - Check if the gas supply is open.
 - Ensure the igniter is functioning.
 - Inspect for blockages in the burner.

- Flame Too Low/High:
 - Adjust the burner knob to increase or decrease the flame.
- Gas Smell:
 - Turn off the gas supply immediately and ventilate the area.

8. Disposal

When disposing of the cooker, adhere to local electronic waste regulations. Remove any gas connections before disposal and recycle materials where possible to minimize environmental impact.

9. Contact

For assistance or inquiries, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Gasherd mit 2 Brennern 12 kW (Modell GHB473B)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Gasherds mit 2 Brennern 12 kW (Modell GHB473B). Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihre Kochbedürfnisse effizient und sicher zu erfüllen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, um ein sicheres und erfolgreiches Kochen zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder nach Anleitung einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen.
- Halten Sie brennbare Materialien von der Kochfläche fern.
- Die Brenner dürfen nur mit geeignetem Gas betrieben werden. Überprüfen Sie die Hinweise auf dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass der Gasanschluss sowie alle Teile des Geräts regelmäßig auf Lecks überprüft werden.
- Im Falle eines Gasgeruches – das Gerät sofort ausschalten und den Raum lüften. Nicht zünden.
- Reinigung und Wartung dürfen nur nach dem Abkühlen des Gerätes erfolgen.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um die Oberflächen des Geräts zu reinigen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: GHB473B
- Anzahl der Brenner: 2
- Leistung: 12 kW
- Gasart: [Angaben bitte direkt auf dem Gerät prüfen]
- Abmessungen: [konkrete Maße des Geräts]

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Standort für den Herd stabil und feuerfest ist.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Gasquelle. Nutzen Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Verbindungselemente.
- Überprüfen Sie die Gasleitungen auf Dichtheit.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, wenn eine elektrische Zündung erforderlich ist.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Installation von Gasgeräten, einschließlich erforderlicher Genehmigungen.

5. Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass der Herd vollständig installiert und auf Leckagen überprüft wurde.
- Um einen Brenner zu zünden, drehen Sie den Regler in die Zündposition und betätigen Sie die Zündung.
- Passen Sie die Flamme mit dem Regler an.
- Verwenden Sie beim Kochen geeignete Kochgeschirr, das für Gasherde geeignet ist.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die Oberflächen regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- Entfernen Sie Verkrustungen und Rückstände von den Brennern, um eine optimale Leistung sicherzustellen.
- Überprüfen Sie mindestens einmal jährlich die Leitungen und Dichtungen.

7. Fehlersuche

- Gerät zündet nicht: Überprüfen Sie die Gaszufuhr und zündbare Komponenten.
- Flamme ist unregelmäßig: Überprüfen Sie die Brenner auf Verunreinigungen.
- Gasgeruch: Schalten Sie sofort das Gerät aus und überprüfen Sie auf Leckagen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Trennen Sie es von der Stromversorgung und Gasversorgung vor der Entsorgung.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual voor Gassfornuis met 2 Branders 12 kW (GHB473B)

1. Algemene Informatie

Dank voor uw aankoop van ons Gassfornuis met 2 Branders 12 kW (model GHB473B). Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik en biedt krachtige en efficiënte kookmogelijkheden. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het fornuis in gebruik neemt.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Het is essentieel dat het fornuis op een goed geventileerde plaats wordt geïnstalleerd. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het fornuis is voor luchtcirculatie.
- Brandveiligheid: Gebruik geen brandbare materialen in de nabijheid van het fornuis. Houd altijd een brandblusser in de buurt wanneer u kookt.
- Lekkage: Controleer regelmatig op gaslekkages door het aanbrengen van zeepwater op de aansluitingen. Indien er bubbels ontstaan, is er een lek.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat de elektrische installatie waar nodig geaard is en dat het apparaat voldoet aan de lokale regelgeving.
- Schade: Gebruik het fornuis niet als het beschadigd is of als er zichtbare gebreken zijn.
- Gebruik voor Beoogd Doel: Dit fornuis is uitsluitend bedoeld voor koken. Gebruik het niet voor enige andere doeleinden.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: GHB473B
- Aantal branders: 2
- Vermogen: 12 kW totaal (6 kW per brander)
- Type gas: Aardgas of LPG (afhankelijk van de installatie)
- Materiaal: RVS (Roestvrij staal) voor eenvoudige reiniging en duurzaamheid
- Afmetingen: 750 mm (B) x 600 mm (D) x 300 mm (H)

4. Installatie en Setup

1. Plaatsing: Zet het fornuis op een vlakke en stevige ondergrond. Zorg voor voldoende ruimte van ten minste 30 cm aan elke kant voor ventilatie.
2. Gas Aansluiting:
 - Sluit het fornuis aan op de gasleiding met een geschikte gaskoppeling.
 - Zorg ervoor dat de gasdruk overeenkomt met de specificaties van het fornuis.
3. Controleer op Lekkages: Na aansluiting, gebruik zeepwater om te controleren op lekkages.
4. Aardingsinstallatie: Zorg ervoor dat het apparaat goed is geaard volgens lokale richtlijnen om de veiligheid te waarborgen.

5. Bedieningsinstructies

1. Draai de knop van de brander naar de "Aan" stand.
2. Gebruik een aansteker of lucifer om de brander te ontsteken.
3. Pas de vlam aan door de knop te draaien voor een hogere of lagere temperatuur.

6. Reiniging en Onderhoud

- Dagelijkse Reiniging: Maak de bovenkant van het fornuis schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel na elk gebruik.
- Verwijderbare Onderdelen: Verwijder de branders en roosters voor een grondigere reiniging. Maak deze onderdelen altijd met warm, zeepachtig water schoon.
- Periodiek Onderhoud: Laat het fornuis jaarlijks controleren door een gekwalificeerde technicus om ervoor te zorgen dat het veilig en efficiënt blijft werken.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De brander licht niet.
 - Oplossing: Controleer of de brander goed is aangesloten en de gasvoorziening actief is.
- Probleem: Ongelijke vlam.
 - Oplossing: Controleer op vuil of blokkades in de branderopeningen.
- Probleem: Gaslekkage.
 - Oplossing: Sluit onmiddellijk de gastoevoer af en neem contact op met een gecertificeerde technicus.

8. Afvoer

Volg lokale richtlijnen voor de afvoer van het fornuis. Als het apparaat niet meer te gebruiken is, dient u het op een milieuvriendelijke manier af te voeren via een erkende afvalverwerker of recyclingstation.

9. Contact

Voor vragen of opmerkingen kunt u de klantenservice bereiken via:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto

1. Información General

Bienvenido a su nuevo Cocina de Gas con 2 quemadores de 12 kW (modelo GHB473B). Este manual contiene toda la información necesaria para garantizar un uso seguro y efectivo de su dispositivo. Por favor, lea atentamente este manual antes de usar el producto.

2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: No operar el aparato si está dañado. Mantenga alejado de materiales combustibles.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional calificado. Siga las normativas locales sobre instalaciones de gas.
- Uso Adecuado: Este producto está destinado únicamente para uso doméstico y no debe ser utilizado para fines comerciales.
- Conexiones de Gas: Verifique que todas las conexiones estén firmes y no tengan fugas. Use un detector de fugas si es necesario.
- Supervisión: Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento. Mantenga a los niños alejados.
- Uso de Equipos de Protección: Use guantes y gafas de protección al instalar o limpiar el producto.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: GHB473B
- Número de quemadores: 2
- Potencia total: 12 kW
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: 70 cm de ancho, 50 cm de profundo, 5 cm de alto
- Peso: 10 kg
- Tipo de Gas: Gas Natural / GLP (opcional)

4. Configuración e Instalación

- Herramientas Necesarias: Llave inglesa, destornillador, manguera de gas.
- Pasos:
 1. Coloque el aparato en un lugar bien ventilado y sobre una superficie estable.
 2. Verifique que todas las piezas están incluidas en la caja.
 3. Conecte la manguera de gas al puerto correspondiente. Asegúrese de que la conexión esté firme.
 4. Ajuste la presión del gas utilizando las válvulas de regulación adecuadas.
 5. Haga una prueba de fugas aplicando una solución jabonosa en las uniones. Si hay burbujas, ajuste las conexiones.
 6. Encienda los quemadores según las instrucciones operativas.

5. Operación

- Para encender el quemador, gire la perilla de control del quemador hacia la posición de encendido.
- Mantenga la perilla presionada durante unos segundos para permitir que el gas fluya.
- Una vez encendido, ajuste la perilla para alcanzar la temperatura deseada.
- Apague siempre los quemadores después de su uso.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe y deje enfriar el aparato antes de limpiarlo.
- Use un paño húmedo con detergente suave para limpiar la superficie.
- No use productos abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Inspeccione las conexiones de gas regularmente.

7. Solución de Problemas

- El quemador no enciende: Verifique el suministro de gas y la conexión.
- Válvulas de control difíciles de girar: Limpie la base de las perillas.
- Fugas de gas: Desconecte la unidad inmediatamente y verifique las conexiones.

8. Eliminación

Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Lleve el aparato a un centro de reciclaje o de eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos de acuerdo con las normativas locales.

9. Contacto

Para preguntas o asistencia, comuníquese con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir nuestro producto.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour le Cuisinier à gaz avec 2 brûleurs 12 kW GHB473B

1. Informations générales

Ce manuel fournit des instructions essentielles pour l'utilisation, l'installation et l'entretien du cuisinier à gaz avec 2 brûleurs 12 kW GHB473B. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

2. Informations de sécurité

- L'appareil doit être installé par un professionnel qualifié conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne jamais utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement ventilé.
- Éloignez tous les matériaux inflammables de l'appareil pendant son utilisation.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Vérifiez régulièrement l'état des tuyaux de gaz et des connexions pour éviter les fuites.
- En cas de fuite de gaz, éteignez immédiatement l'appareil et ventilez la pièce. Ne pas utiliser d'équipement électrique ni allumer de flamme.
- La poussière et les débris peuvent causer des bloquages. Maintenez la zone autour de l'appareil propre.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle : GHB473B
- Type : Cuisinier à gaz
- Nombre de brûleurs : 2
- Puissance totale : 12 kW
- Matériel : Acier inoxydable
- Dimensions : (À compléter selon les données techniques)
- Poids : (À compléter selon les données techniques)

4. Installation et mise en place

1. Choisissez un emplacement pour l'appareil qui respecte les normes de sécurité. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour l'aération.
2. Connectez l'appareil au réseau de gaz de manière sécurisée. Utilisez des tuyaux et des connecteurs conformes aux normes.
3. Fixez l'appareil au mur si nécessaire pour la stabilité.
4. Vérifiez toutes les connexions pour des fuites avant d'utiliser l'appareil (testez avec de l'eau savonneuse).
5. Assurez-vous que l'appareil est nivelé pour un fonctionnement optimal.

5. Fonctionnement

- Ouvrez le robinet de gaz.
- Allumez le brûleur en utilisant un allume-gaz ou une autre source d'allumage.
- Régler la puissance des brûleurs à l'aide des boutons de commande.
- Pour éteindre, fermez le robinet de gaz et attendez que les flammes s'éteignent complètement.

6. Nettoyage et entretien

- Éteignez et débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Nettoyez les surfaces avec un chiffon humide et, si nécessaire, un détergent doux.
- Ne pas utiliser d'objets abrasifs qui pourraient rayer les surfaces.
- Vérifiez régulièrement l'état des brûleurs et nettoyez-les pour éviter les obstructions.

7. Dépannage

- Si les brûleurs ne s'allument pas, vérifiez si le gaz est bien ouvert et si l'allumeur fonctionne.
- Si une flamme est inégale, nettoyez le brûleur.
- En cas de fuite de gaz, fermez immédiatement le robinet et contactez un professionnel.

8. Élimination

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne l'éliminez pas dans les déchets ménagers. Veuillez suivre les réglementations locales concernant le recyclage des équipements électriques et électroniques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter à :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Cucina a Gas con 2 Bruciatori 12 kW GHB473B

1. Informazioni Generali

La Cucina a Gas con 2 Bruciatori 12 kW GHB473B è progettata per cucinare in modo efficiente e sicuro. Questo apparecchio è adatto per uso commerciale e domestico e offre un'ottima potenza termica per soddisfare tutte le vostre esigenze culinarie.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare esclusivamente in spazi ben ventilati.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare materiali infiammabili nelle vicinanze.
- Controllare periodicamente le tubazioni del gas per eventuali perdite. In caso di odore di gas, chiudere immediatamente la valvola e ventilare la zona.
- Tenere il cibo lontano dalla fiamma.
- Non lasciare l'apparecchio acceso senza sorveglianza.
- Utilizzare solo accessori e pentole adatti per la cucina a gas.
- In caso di guasto, interrompere l'uso e contattare un tecnico qualificato.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: GHB473B
- Potenza: 12 kW
- Numero di bruciatori: 2
- Tipo di gas: GPL o metano
- Materiale: Acciaio inox
- Dimensioni: [specifiche dimensioni da aggiungere]
- Peso: [specifiche peso da aggiungere]

4. Installazione e Configurazione

- Scegliere un luogo adatto e piano per l'installazione.
- Assicurarsi che l'area sia ben ventilata.
- Collegare il tubo del gas all'uscita della cucina e verificare che sia sicuro e senza perdite.
- Posizionare la cucina su una base stabile e livello.
- Regolare il bruciatore secondo la tipologia di gas utilizzato (GPL o metano).
- Controllare che tutti i collegamenti siano ben serrati prima di accendere.

5. Funzionamento

- Accendere il gas e utilizzare un accenditore per accendere il bruciatore.
- Regolare la fiamma utilizzando il controllo della valvola del gas.
- Utilizzare pentole e padelle adatte per garantire una cottura uniforme.
- Per spegnere il bruciatore, ruotare la manopola del gas in posizione "off".

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergenti non abrasivi per pulire la superficie.
- Controllare e pulire i bruciatori regolarmente per evitare accumuli di cibo o grasso.
- Ispezionare periodicamente le guarnizioni e i tubi del gas.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il bruciatore non si accende
 - Verificare la fornitura di gas.
 - Controllare che il bruciatore sia pulito e privo di ostruzioni.
- Problema: Fiamma irregolare
 - Controllare che i bruciatori siano installati correttamente.
 - Pulire eventuali residui accumulati.

8. Smaltimento

- Questo prodotto deve essere smaltito secondo le normative locali sulla raccolta differenziata.
- Separare i materiali riciclabili dai rifiuti non riciclabili.
- Contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale per ulteriori istruzioni.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania